



Environmental Diplomatic Leader 環境ディプロマティックリーダーの育成拠点

社会システム改革と研究開発の一体的推進 / 戦略的環境リーダー育成拠点形成

環境を外交するEDLの時代へ
Bridging Earth and People

Newsletter

Volume 16
Dec 2013

Table of Contents

| | |
|----------------------------|---|
| Cover: | |
| Minamata Unit 2013 | 1 |
| Report 1: France & Tunisia | |
| Internship | 2 |
| Report 2: The 32th | |
| EDL Special Lecture | 2 |
| Report 3: The 34th | |
| EDL Special Lecture | 2 |
| Report 4: EDL Debate | 4 |
| EDL Alumni | 4 |
| Forthcoming Events | 4 |

目次

| | |
|--------------------------|---|
| 表紙: 水俣ユニット2013 | 1 |
| 報告1: フランス&チュニジア・インターンシップ | 3 |
| 報告2: 第32回EDL特別講義 | 3 |
| 報告3: 第34回EDL特別講義 | 3 |
| 報告4: EDL Debate | 4 |
| EDL修了生 | 4 |
| 今後の活動 | 4 |

Contact

EDL Office

Doctoral Program in Sustainable Environmental Studies, Graduate School of Life and Environmental Sciences, University of Tsukuba
1-1-1 Tennodai, Tsukuba, Ibaraki 305-8572
Natural Science Bldg. B206
TEL / FAX : 029-853-4958
E-mail : edlep@envr.tsukuba.ac.jp
URL : http://edl.envr.tsukuba.ac.jp/

This program has been conducted with the support of the Funds for integrated promotion of social system reform and research and development by MEXT.



Minamata Unit 2013

The Minamata Unit Program, a joint initiative of international environmental leader training programs in 5 universities, was held from November 23 to 27, 2013. This was an on-site training, gathering students from Asia, Africa, Europe and Japan. This training included a stay in Minamata City and focused on the intense study of Minamata disease from various perspectives. Participating universities were represented by: EDL at the University of Tsukuba, EAESTP at Kyushu University, GelK at Kumamoto University, SUW at the University of Kitakyushu, and BWEL at Gifu University. In total 34 students from 16 countries and 15 staff and faculty participated. EDL participants comprised 5 students from Vietnam, Nepal, Latvia and Japan and two faculty members, Prof. Wakasugi and Assistant Prof. Murakami-Suzuki.

The theme of this unit was "Why haven't Minamata disease problems finished yet?". In considering this theme, we spoke with a patient who lost her family due to Minamata disease, unrelieved sufferers, fetal Minamata disease patients, doctors, the support association for sufferers, researchers familiar with the mechanism of methyl mercury poisoning and an officer of the prefectural government. Through these site visits and lectures, we learned the different perceptions and social aspects of the disease, for example, actual situations of discrimination, correspondence from government and Chisso and factors that prevent relief measures, and so on.

For learning about current and future approaches of government and private organizations concerning the environment in Minamata, we participated in many site visits and lecturer. For example, community based forest management in depopulated areas, cosmetics produced from local products, NGO for a bright and delightful Minamata, and Eco-town and general waste separation sites.

Every night, students discussed these themes. Each group of 5-6 students discussed and analyzed the theme using Project Cycle Management. Within each group, merging members opinions were difficult and discussions were held late into the night.

This was a significant experience for all of us.

(Assistant Prof. of EDL Rie MURAKAMI-SUZUKI)



PCM discussion

水俣ユニット2013

2013年11月23日から27日、環境リーダープログラムを実施中の5大学合同による「水俣ユニット2013」が行われた。これは、日本人学生及びアジア・アフリカ・欧州からの留学生が水俣に集い、水俣病を集中的にあらゆる角度から共に学ぶというフィールド研修である。今年の参加大学は、筑波大学(EDL)、九州大学(EAESTP)、熊本大学(GelK)、北九州市立大学(SUW)、岐阜大学(BWEL)で、5大学あわせて16カ国の34名、教員スタッフは15名という多数が参加した。筑波大学EDLは2度目の参加であり、日本、ベトナム、ネパール、ラトビアの5名の選抜学生と、若杉なおみ教授及び村上(鈴木)理映助教が参加した。

今年度もユニットのテーマは、「水俣病問題はなぜ終わらないのか」に設定された。そのテーマを考えるために、家族を全て失った被害者、胎児性水俣病患者、現在も救済されていない被害者、被害者の救済に奔走する医師、被害者支援団体、水銀中毒のメカニズムに詳しい研究者、県庁の現在の担当者等から話を伺った。差別の実情、行政やチッソの対応、救済を阻む要因など、社会的な側面から多くの知見を得た。

また、環境首都として前進しようとしている水俣での、行政や民間の取り組みを学ぶために、過疎化が進む地域のコ

ミュニティーベースの森林管理、水俣の特産品を使った化粧品づくり、水俣を住みよく明るい町にするためのNGO、エコタウン及びゴミ分別の現場などについて、レクチャー受講及びサイトビジットを行った。

夜は、6人程度のグループにわかれてPCM手法を用いたディスカッションを行った。グループ内で意見が分かれることも多く、毎晩遅くまで熱心に議論が行われた。

この経験は、参加者全員にとって、非常に意義深いものであった。

(EDL助教 村上(鈴木)理映)



水俣病資料館

Report 1: France & Tunisia Internship

EDL undertook an internship to France and Tunisia between 19th and 27th Sep. 2013. This was the third visit to Tunisia since the first year of the EDL program in 2010 and in 2011, and the second visit to France since 2011.

One of the major objectives of this internship was to experience two countries France and Tunisia; one in Europe and another in Africa, former suzerain and its colony developed and developing country, Catholic and Muslim. These countries are closely related historically and socially, but at the same time they have very different cultures, religion, traditions and economic conditions.

Secondly this internship aimed at studying "Environment and Health" within this mutual relationship. This theme is an intensive subject of the EDL education program.

In Paris, we visited UNESCO headquarters, the United Nations organization playing an important role in environmental issues and world heritage; the Pasteur Institute headquarters in Paris, an international research institute working on world public health and global infectious diseases. These visits

helped us to understand Environment and Health from global viewpoint. We also visited the Paris Water Authority and its museum to learn about urban water issues that have become more critical as a result of urbanization. In Tunisia, we visited various field sites such as Ichkeul Ecosystem (UNESCO world heritage site), High Institute of Fisheries and Aquaculture in Bizerte, Tabarka Pastoral Institute, Environmental NGO (APPEL), Jendouba Regional Hospital Jendouba Regional Department of Hygiene and Environment Protection, and through these visits we learnt about current Environment and Health issues in Tunisia.

(Prof. of EDL Naomi WAKASUGI)



Report 2: The 32th EDL Special Lecture

On October 2 and 8, Dr. François DABIS, Bordeaux School of Public Health (ISPED) and INSERM U897, Université Bordeaux Segalen, France was invited speaker for the EDL special lecture, "Meet the Leaders". He is one of a number of world-class researchers who have tackled AIDS issues for more than thirty years. He started a fact finding survey of HIV infection in Africa and an epidemiological study that was fundamental for prevention and treatment. His lecture was titled "AIDS as a Global Issue-Past, Present and Future. Can we end HIV/AIDS? -" and the summary is as follows.

In the 1980s, infection and spread of AIDS began, particularly in African areas. Since then, blood serum screening and other treatment were undertaken however; AIDS infection has been spreading rapidly especially in poor countries, and discrimination against AIDS patients has also spread. AIDS has not been just a medical issue, but a social issue also. In the 1990s, through efforts by international associations and research groups, prevention of maternal-to-fetal transmission succeeded, and support for lower income groups progressed and a lower price vaccine for AIDS was developed. However due to, inadequate support systems, until now, not all

lower income groups can receive the AIDS vaccine. Even in France, which is a most advanced country in terms of research and services for AIDS patients, infection continues to spread. Both in developed and developing countries, there are many people who haven't recognized their own infection.

In addition there are no ways to prevent infection between people who have specific habits. Changing people's thinking and society is very difficult. Many issues still remain.

(Assistant Prof. of EDL Rie MURAKAMI-SUZUKI)



Report 3: The 34th EDL Special Lecture

On December 14, Dr. Mitsuo ICHIKAWA, Director of the Japan Monkey Center, and Professor Emeritus of Kyoto University was invited speaker for the EDL special lecture, "Meet the Leaders". He is a famous cultural anthropologist who has undertaken field work in central Africa. His lecture was titled "Conservation of Tropical Rain Forests and Indigenous Peoples in Africa" and the summary is as follows.

For promoting REDD+ (Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation in Developing Countries) in countries located in tropical and subtropical regions, the FCPF (Forest Carbon Partnership Facility) which supports a development system and policy and settles payment along with the reduction of GHG emissions, is considered one good option. This facility can provide economic benefits however there are some outcomes that can't provide profit to poverty groups. Therefore UNEP facilitated the utilization of NTFP (Non-timber forest products) to assist with forest conservation and mitigation of poverty.

In one settlement of indigenous people located in the tropics of central Africa, people obtain profit from selling hunted meat and forest resources (timbers and nuts), and they can live without starving. But continuing this

way for long time will cause a "Tragedy of the Commons" with accompanying ecosystem change and forest degradation. For preventing this type of situation, several kinds of support are provided. One reconsiders existing land/forest resource use and facilitates effective use of NTFP instead of existing timber resources. For achieving this, visualization of current land and resources use with GPS and GIS is promoted. Other support includes developing the productivity of potential NTFP, for example agricultural productivity in areas surrounding the forest.

As there are many students in the EDL program whose majors are forest management, discussion and questions concerning forest management and climate change were very active.

(Assistant Prof. of EDL Rie MURAKAMI-SUZUKI)



報告1: フランス&チュニジア・インターンシップ

EDL初年度から実施していたチュニジアへのインターンシップを本年度も2013年9月19日から9月27日まで実施した。またチュニジアに加えて往路フランスに入りそこでも研修見学(9月19日~9月21日)を実施した。EDLプログラムとしては2010年、2011年に続き3回目のチュニジア研修、フランスは2011年に続き2回目の研修であった。本インターンシップのねらいのひとつは、二つの国を経験する、ということでもあった。ヨーロッパ大陸とアフリカ大陸、もと宗主国とその植民地、いわゆる先進国と開発途上国、カトリックとイスラム…というようにこの二ヶ国は歴史的にも社会的にも強い関連を持ちながら文化、宗教、伝統、経済面で非常に異なっている。またもうひとつのねらいは「環境」と「健康」という相互に影響しあうテーマ(これはEDLの教育の中で特に取り入れたものであったが)を、その関連性を理解しながら学習する、という点であった。パリでは環境や世界遺産に関わる国連機関UNESCO本部、世

界の公衆衛生や地球規模感染症に関わる国際的研究機関パスツール研究所本部にて、環境と健康問題をグローバルな視点で把握し、またパリ市水道局においては「都市と水」という今後注目される重要課題を学習した。そしてチュニジア

においては、世界遺産Ichkeulのエコシステム、Bizerteの水産研究所、Tabarkaの森林研究所、Sidi El Barrakダム、環境NGO(APPEL)、Jendouba病院と地域保健局などの様々な現場を訪問することで、環境と健康の問題を実態に即して学習することができた。

(EDL教授 若杉なおみ)



報告2: 第32回 EDL特別講義

2013年10月2日と8日の2度、フランス ボルドー第2大学教授、公衆衛生・疫学・開発研究所・国立保健医学研究所 U897のフランソワ・ダビス氏を講師に招き、地球規模の感染症と、エイズを主題とした講演が行われた。ダビス氏は、エイズ問題に30年ほど取り組んでいる世界的な研究者であり、1980年後半エイズパンデミック発生のごく初期のころから、アフリカの現地でHIV感染症の実態把握と予防・治療対策の基礎となる疫学調査を開始している。講演の内容は、以下のようなものである。

1980年代の中頃には、アフリカを中心としてエイズが広まっていることがわかり、血清のチェックなどが行われてきた。しかしエイズは貧しい国を中心に拡大しており、エイズ患者に対する差別も拡大してきたことから、エイズはもはや医学だけでなく社会的な問題となっていた。1990年代には、研究機関や国際機関の尽力によって、母子感染を防ぐ

ことに成功したほか、低価格のワクチンも開発され、低所得者層へのサポートも進んだ。しかし、サポート体制が十分ではなく、全ての低所得者層がワクチンを受けられるようになったわけではない。また、エイズの研究やサービス

が最も先進的であるフランスでも、現在も感染は続いている。また、先進国にも途上国にも、感染に気づいていない人が多く存在しているほか、現段階では、特定の人々の間での感染を防ぐ策はない。人々の意識や社会を変えることは難しく、課題は多く残されている。

(EDL助教 村上(鈴木)理映)



報告3: 第34回 EDL特別講義

2013年11月14日、日本モンキーセンター所長・京都大学名誉教授の市川光雄氏を講師に招き、「アフリカにおける熱帯雨林保護と先住民の生活」についての講演が行われた。市川氏は、最も著名な文化人類学者の1人であり、長年にわたり、中央アフリカ地域諸国をフィールドとした研究を行ってきた。講演の内容は、以下のようなものである。

熱帯・亜熱帯森林地域の国々のREDD+(途上国における森林減少・劣化からの排出削減)を推進するために、システムと政策の開発をサポートし、それらの国々の排出削減実績に応じて支払いを行うFCPF(世界銀行の森林炭素パートナーシップ基金)を進める動きがある。しかしこの方法は、経済的にはメリットがあるものの、貧しい人々の利益には結びつかない場合がある。そこで、ココアやゴムなどのNTFP(非木材林産物)を活用し、森林を守りながら貧困問題の緩和を進める方法がUNEPによって考えられた。

中央アフリカの熱帯雨林地域のある原住民の集落では、現在では、狩猟によって得た肉と森林資源(木の実及び木材)の販売によって収益を

得ており、飢餓のない生活を送っている。しかし、この方法が続ければ、いつかは生態系変化や森林減少及び劣化に結びつくことになる「コモンの悲劇」が危惧されている。そのような状況を回避するために、いくつかの支援が進められて

いる。たとえば、GPSやGISを用いて土地と資源利用の実態を可視化し、土地と森林資源の使い方、これまでの木材資源に替わるNTFPの活用を考えさせることである。また、森林周辺の農業の生産性を上げるなど他の潜在的NTFPを育成することである。

EDLには森林管理をテーマとする学生も多く、活発な質問が行われた。

(EDL助教 村上(鈴木)理映)



Report 4: EDL Debate

The second EDL Debate was held on November 13th. The topic was "Is CBDR an effective way to solve global environmental problems?" In order to solve global environmental problems, all nations and regions should be involved. Therefore, Common But Differentiated Responsibility (CBDR) has become an important concept of and basis for international negotiation. At the debate, EDL students and teaching staff divided into two groups, one supporting the CBDR, the other opposed. The supporting group indicated the differences of economic development and technologies among countries. They emphasized that clear responsibility would help to strengthen international regulation and cooperation, and motivate all countries to work on better solutions. Meanwhile, the opposite group criticized the CBDR for slowing down concrete action on environmental problems. They pointed out that nations and regions had ignored current severe conditions and focused too much on responsibilities in relation to historical development processes. They also argued that with the influences of globalization, all individuals should recognize themselves as Earth Citizens and share the responsibilities of protecting the Earth's environment. Through the EDL Debate, participants not only illustrated the potential and limitations of CBDR from political, economic, and historical perspectives, but also reached a consensus on the importance of understanding the dynamics of CBDR.

(Associate Prof. of EDL SUN Xiaogang)

報告4: EDL Debate

11月13日に今年度第二回目のEDL Debateが行なわれた。今回のテーマは環境問題の解決における「共通だが差異ある責任 (CBDR)」の有効性を問うことであった。地球温暖化に代表されるグローバルな環境問題を解決するためには、すべての国や地域の人々の参加が必要である。そのため、CBDRは環境外交における重要な原則とされている。Debateでは、EDL学生や教員がCBDR支持派と反対派の2つに分かれて、それぞれの立場から意見を出し合い、熱い議論を行なった。支持派は、国家間の経済発展の段階や技術レベルの違いを指摘し、明確な責任の所在こそが、規制力と国際協力、そしてそれぞれの国のモチベーションを促し、よりよい解決方法を生み出せると主張した。一方、反対派は、現状の問題の深刻さよりも歴史的な発展プロセスにとらわれすぎる先進国と途上国の責任の押しつけ合いが問題解決に向けての行動を遅らせていることを批判し、グローバル化が進む中で国家や地域を超えた地球市民としての視点や責任の必要性を訴えた。Debateを通じて、グローバルな環境問題をめぐる政治・経済・歴史的な視点や、個人や国家といった様々な立場の存在、CBDRの可能性とその限界などをより深く理解することができた。さらに、時代の変化とともにCBDRを動的に捉えることが必要であるということで見解が一致した。

(EDL准教授 孫曉剛)

EDL修了生 EDL Alumni



WANG Shuozhi / 王 碩治

Graduated in March 2012 / 2012年3月修了
Nationality: China / 中国

Affiliation: Highchem Company Limited /
ハイケム株式会社

I'm working in a trading company called Highchem where my work focuses on chemistry and pharmaceutical related business between

Japan and China. This includes the investigation of some key pharmaceutical ingredients and intermediates as well as technical support for factories in China that manufacture for our Japanese clients.

Therefore I'm always moving between China and Japan.

To the new EDL students, first I think you are very lucky to have the chance to join the EDL program. It's very important to open your mind and communicate with other people especially those from different cultures. To communicate is one thing, while to understand is another matter. My experience in EDL helps me a lot in solving business communication problems in my work now! So, best wishes to you all, EDL is really a good start to your new life.



XIANG Nan / 相楠

Graduated in March 2013 / 2013年3月修了
Nationality: China / 中国

Affiliation: University of Chinese Academy of Sciences
中国科学院大学

The doctoral program experience at the University of Tsukuba, particularly participation in the EDL program facilitated an opportunity for me to do research at the Chinese Academy of Sciences. I learned a lot in EDL about environmental research

and conservation and economic development issues, especially for developing countries. Now, I am continuing my research in water environment management, and expanding into air pollution and climate change control issues, which are really urgent in Northern China. I really benefited a lot from the EDL program, from the various activities they provided, such as the internship in Japan and abroad, the EDL debates, and lectures. The EDL courses and internships aim to cultivate us to be real environmental leaders, not only in acquisition of professional knowledge and handling real environment problems, but also in communicating and collaborating. I believe this will become a precious memory for those lucky enough to be an EDL member. The EDL program certainly broadened our outlook enriched our practical experiences, and helped us to become Environmental Diplomatic Leaders!

今後の活動 Forthcoming Events

今後の予定

- 1月
17日、24日 EDL特別講義Ⅳ (講師: Joseph DesJardins氏 セント・ベネディクト&セント・ジョンズ大学 教授)
30日、31日 修士論文発表会
2月
13日、14日 EDL総括シンポジウム

Forthcoming Events

- January
17 and 24 EDL Special Lecture IV (Lecturer: Prof. Joseph DesJardins, Vice Provost and Academic Dean of the Department of Philosophy, College of St. Benedict and St. John's University
30 and 31 Presentation for Master's Thesis
February
13 and 14 EDL Final Symposium 2013



この印刷は、環境保護のため制定されたCAA (大気洗浄) によるVOCs (揮発性有機化合物) 規制に対応した環境に優しい大豆油インキで印刷しております。